

每个农历新年，陈老师和学生们会计划个热闹的活动。这个活动通常会包括春节晚会和春晚以后的餐会。今年的活动是星期六举办举行的，刚好那天也是元宵节。这一次，我又当门口分配抽奖的人。这个工作真的很忙因为只有我和爱理在门口分配抽奖。也有很多人表演会开始了才来，所以有些人也没有收到抽奖卷。

这个表演会有些学生弹奏乐器，有些学生唱歌，以及表演几个舞蹈。我特别喜欢的两种乐器表演是 Mary Ning 的，还有 Ann Yu 和她爸爸，Jin Yu 先生的。Mary Ning 的表演是拉二胡，她穿了一件漂亮深红色的旗袍。我记得去年时是我第一次听二胡的声音，我也记得对自己说，如果她只拉二胡，我们会不会觉得闷。像去年一样，她的乐器表演非常地好，她也弹奏的很不错。几个表演以后是 Ann Yu 和爸爸表演，我从陈老师那里听过 Ann 是 WRA 几年前毕业的学生，她和她的爸爸弹奏乐器的能力非常地好。我特别喜欢父女表演的第一首歌，是 *Butterfly Lovers* 梁祝。Jin Yu 先生一边弹钢琴，Ann Yu 同时拉小提琴，真了不起。他们表演完以后，全部的观众都站起来鼓掌。

那我喜欢的演唱是 Jiji Kang 和 Daniel Jang 唱的 *All For You*，还有 Elisa Scholar's 唱的歌。我

WRA 2017 年春节晚会



作者:洪爱理,韩国人。十一年级,AP 中文班 , Western Reserve Academy

上周星期六,我们学校去佛寺,四川餐馆,也去超级市场。星期六是正月初一,所以我们参加佛教喇嘛庆祝鸡年的仪式。佛教寺庙里面挂着五颜六色的装饰。在佛寺,我跟别的学生除了参加仪式以外,还吃了西藏米饭和喝一种特别的奶茶。即使我是一个天主教徒,在佛教寺庙里我感到非常平静和清醒。我很高兴我们可以接近很好的能量。喇嘛念经让我感到清新的能量,并帮助我开始新的一年。去佛寺以后,陈老师带我们去看舞狮。狮子很大,颜色也很漂亮,整个餐馆五颜六色的,丰富极了。可是我们不能进去,因为在舞狮的餐馆有很多人,我们去了四川餐馆吃饭。在这个饭店,我们吃到很多辣的东西。四川是在中国的一个省,因为很辣的食品而闻名。我们吃辣鸡,辣牛肉,米饭,面,豆腐,鱼和等等。我们吃鱼因为“年年有鱼,年年有余。”我们也吃面因为吃面的时候代表很长寿。餐馆有电视,播放春节晚会的节目,所以我们可以看很帅和很漂亮的中国名人。在用餐时间,在别的餐馆表演的舞狮也来我们的餐馆。我们可以看到舞狮,我们也拍了很多照片。这个餐馆的食物很好吃,我们都想再次来这里。吃饭以后,我跟朋友在超级市场一起购物,而且我的朋友也要买东西给她别的朋友。市场里面有太多人,因为是正月初一,所以很多人要去买东西回家做饭。市场里,我们也可以看各种各样的人,文化很多样。在这个亚洲市场,我们看到了很多亚洲来的东西,比方说,韩国方便拉面,中国香料,日本点心,像是麻薯,蜡笔小新糖果,还有很多亚洲餐饮。我们也看见了很多橘子,因为橘子代表着大吉大利,过年要多吃橘子。我最后买了八箱蜡笔小新糖果。这种点心糖果即使在韩国也不常见,所以我看到的时候太高兴了。

我在正月初一经验很多中华文化。我从来没有去过佛教寺庙,吃那么多四川食物,和在一个市场看到那么多亚洲东西。这个校外旅行是一个令人惊叹的经历,让我大开眼界。因为民以食为天,我们理所当然吃了很多菜。我没想到会喜欢这个星期六一大早醒来去中国寺庙的经验,但我确实太喜欢了。下一次也许我会带我的家人到这些地方。我的家人都喜欢辣的食物,所以我觉得他们应该会喜欢我跟学校去的餐厅。我以前住在天津住了两年半,但是天津有的食品跟四川的不一样。在天津,你可以吃很多包子还是火锅,但是很辣的东西就不常见了。再说,这边四川菜比较地道,吃得很好。而且,既然我是韩国人,我一边吃菜一边比较中国菜和韩国菜。我想韩国和中国菜很相似因为它们都用葱姜蒜。不过,中国菜更香,因为加了五香粉。我很感谢陈老师为我们准备这个校外教学,让我们更了解各种庆祝过年的方式。我要跟大家说恭喜发财,祝福人大吉大利!

作者:陈俐颖,马来西亚人。十二年级,AP 中文班 , Western Reserve Academy

二〇一七年一月二十八号,是农历初一。今

年,为了庆祝中国新年,我们的 AP 中文课,陈老师,还有 ECHO 的学生打算到中国城。那一天,我们九点早上在 Ellsworth 宿舍出发。天气不太冷,而且下雪的风景很漂亮。

陈老师是金刚乘的佛教徒,所以我们先到一家白玉寺。这个建筑外面是深红色的,里

后先看了舞狮。表演是在另一个餐厅,一家粤菜餐馆。狮子很漂亮,又很可爱。但是到这个时候,我还没吃饭,早上太晚才起床,所以我饿坏了,只能想食物。我们一到餐厅,我闻到了食品的香味,快要流口水了。老师订了不少菜,个个都很特别,和我习惯吃的粤菜很

主编的话:WRA 是在全国排名 50 以内的私立高中,是一所好学校,长期以来本报与这个学校在学术和学生交流上有往来。凡是在这个学校上过课和已经毕业的学生和家长,对这个学校的反映都很好。它是一所让学生德智体全面发展的学校,尤其十分重视体育,下午下课第一件事情就要看到学生在操场上锻炼。这个学校还给学生提供各个不同族裔的文化课程,让这些来自世界各地的学生学更多的知识。



面有五颜六色的内饰。墙壁上挂了不少宗教挂饰和唐卡。我们到的时候,喇嘛和善男信女已经开始念经。咱们就安安静静地进去,找位子坐下,参加念经和经历一下这种仪式。我发现到里面的感到真舒服,心也感到宁静,有可能是因为到几年前,我会常常陪着妈妈到类

不一样。虽然我有点失望没有机会吃点心,老师点的四川菜真的很好吃。我们试了长寿面,香辣牛肉,炒虾和鱼,炒肉,还有几个蔬菜。我发现到四川菜的辣和我马来西亚常吃的辣不一样。最大的区别是辣的味道。川菜虽然辣,但是是一种特别的香和特别的辣,不只



似的祈祷活动。我们念完了以后,吃了西藏过年的米饭还有喝了奶茶。我发现到这些饭和饮料的味道很特别,饭有点甜味的口感而茶的滋味有点奶茶和甜辣的味道。我还没到美国以前,我和家人会到一个大神的佛寺去拜佛和观音菩萨,希望新的一年会吉祥圆满。这一年,我觉得能在佛寺庆祝新年是我的好运,尤其是因为我现在是留学生,没有办法自己到佛寺参拜。

我们离开白玉寺以后到了中国城,当然我们的第一个目标是吃饭!但是我们到了以

是靠辣味。比如说,我们吃的牛肉又辣又酸,但是鱼片就是又辣又咸的。那天,我吃了两碗饭,挺饱的,但是也非常的满意。还好,我们吃了以后就去走走买东西。

我们用了太多时间吃饭,只有半个小时来看中国城有什么。我赶快的走去超市,想买些食物。我没有什么计划,只知道我要买饼干,咸的小吃,糯米糍,还有帮我室友买一种韩国芦荟饮料。其实,我的室友,河恩打算和我到中国城市庆祝新年,试一试四川菜的滋味。可惜,她有 ECHO,所以我答应她我会

们都知道 Jiji 很会唱歌,而她表演的果然没有对不住我们的期望。实际上,我们可以说她的唱歌能力越来越提高了。可惜, Daniel 那天唱的时候,很明显他有喉咙痛,不能把他唱歌的才能发挥给观众听。那 Elisa Scholar's 是 Roy, Alicia Ma, 还有 Katy Ly。他们唱的一首歌是“我的少女时代”电影的主题曲。他们都唱得很好,但是说真话,我看我特别喜欢他们的表演是因为我很喜欢这个影片。最后,我喜欢的舞蹈是 Olivia 跳的舞, Molly 的传统孔雀舞,还有一个韩国流行舞蹈。Olivia 跳舞的时候,Audrey Hu 伴唱“月牙湾”这首歌。她穿了一件白色的传统服,拿着红色的扇,在台上跳着改编的芭蕾舞,很优美,像飘着的一朵花,而歌声很配她跳的改编芭蕾舞。Molly 跳的舞是传统的舞蹈,和 Olivia 的舞蹈只有服装类似。Molly 跳的孔雀舞非常的漂亮,一看就知道她用了不少的时间来练习这个舞蹈。这个舞蹈是要模仿孔雀动作,用手指,胳膊,还有肩膀来模拟一只孔雀。

所有的演员们服装五颜六色,都很有表演天才,今年的农历新年表演真的太棒了,我玩的很开心。我还没有说到关于晚会以后餐会的食物,都是地道的亚洲菜,我吃得太满意了。。以后有时间我在好好地介绍吧!

帮她买饮料和一些食品。我看这是件好事,不然她应该会把钱都花掉了。我找到那些饮料后,就在超市里走来走去,看看所有的食品。有绿茶饼干,糖果,等等。我想象如果我能买到够的食品,我应该可以全年在房间里吃饭。哎,这只是我的梦想而已。

我们离开中国城时,我左边拿着三个包,都是我室友的饮料,右边拿着两包,是我的小吃。还好我有个朋友帮帮我拿一两个包,要不然我看上巴士都会很难。我那一天玩的非常开心,希望到大学以后还可以这么庆祝中国的新年。

作者: 姜昌锐, 韩国人。十二年级, AP 中文班 , Western Reserve Academy

上周六是中国的正月初一。为了学中国的传统文化,我的 AP 中文同学们和陈老师的 ECHO 学生上周六去课外教学了。因为我希望做有意义的活动,所以我本来就想参加这个课外教学。如果没有去,我星期六早上就浪费了。为了使我的女朋友也经验这一个文化活动,我请她跟我一起去。老实说,我希望跟她一起共有任何经验。虽然我本来觉得这个课外教学我可能要花很多钱,但是我后来觉得这个经验是很值得的。

我们先去西藏传统的寺院。在寺院里面很多人在坐着念看起来很难的文章。实际上,一些美国人也是在那儿。我连一个字都看不懂。Alicia 告诉我这个寺院实际上是一个西藏的寺院。Alicia 看起来能把西藏经文念得非常好。她的语言能力比我的好多了。我希望从她那儿可以学到很多关于语言和文化的东西。我们念一点儿经文以后,寺院喇嘛给我们西藏传统的奶茶和一碗西藏过年时吃的饭。对我来说,任何食物我都喜欢,所以他给我的食物对我来说好吃极了。我们离开寺院以前,我们在寺院墙前合影拍照。我真心地感谢这个西藏寺院 -- 白玉寺。

我们随后去了在克利夫兰的唐人街。因为我们太饿了,所以我们一到唐人街就去供应四川菜的专门餐馆。虽然我是在韩国出生和长大的人,但是我不太喜欢吃辣得厉害的食物。对我来说,这家的四川菜刚刚好。他们用了很新鲜的材料。可是,他们也放很多的味精,又辣又咸。可是,我的女朋友吃了很多菜,因为她是一个四川菜迷。比方说,她吃了很多糖醋鱼和四川炸酱面。吃饭以后,我们俩一起去超市,因为我们听说这个超市有从韩国来的东西。因为我们只有两个小时,所以我们买东西买得真快。我不知道为什么她特别喜欢任何甜食。所以,虽然我比较喜欢健康的食物,但是我们最后买了很多

巧克力和糖。

我花了很多钱,而且我买了太多的东西。可是,因为她看起来很高兴,所以我也很高兴。这个课外教学是一个非常意义的经验。我很感谢陈老师和我的同学们。如果我自己去这个课外教学,就不能有那么好的经验。



WRA